

 <p>Liberté • Égalité • Fraternité RÉPUBLIQUE FRANÇAISE MINISTÈRE DE LA JUSTICE</p>	5 <h1>ЗАПОЗНАВАНЕ С ПРАВАТА</h1> <p>На временно задържано лице (Непълнолетен на възраст от 13 до 18 г. – Общ формуляр)</p>
--	---

**Информацията, която следва, трябва да Ви бъде предадена на език, който разбирате.**

**Можете да запазите настоящия документ през цялото времетраене на мярката за неотклонение**

Информирани сте, че сте задържан (а) поради, една или няколко основателни причини да се подозира, че сте извършили или сте се опитали да извършите престъпно деяние, наказуемо с лишаване от свобода.

Имате право да узнаете характера наобвиненията срещу вас, предполагаемите дата и място на извършване на деянието, а също така и причините за вашето арестуване.

Ще бъдете разпитани относно тези деяния по време на двадесет и четири часова мярка за неотклонение. След края на първите двадесет и четири часа, окръжният прокурор (или съдия-следователят) има право да удължи вашето задържане за още двадесет и четири допълнителни часа, ако присъдата, на която сте изложени е минимум година затвор. В случай че сте на по-малко от 16 г. това удължаване може да бъде възможно единствено ако сте заподозряни в извършване на деяние, което е наказуемо с минимум 5 години затвор. В краен случай, ще бъдете изправени пред магистрат чрез видеоконферентна връзка.

След края на вашето временно задържане, в зависимост от решението на окръжния прокурор (или на съдия-следовател или на съдията по дела за малолетни) ще бъдете представени пред съответния магистрат или пуснати на свобода. В първия случай, ще бъдете представени пред съдия до 20 часа след края на наложената ви мярка за неотклонение.

### **СЪЩО ТАКА СТЕ ИНФОРМИРАНИ, ЧЕ ИМАТЕ ПРАВО:**

#### **Да предупредите ваши близки**

Офицер или полицаи от съдебната полиция ще информира вашите родители или вашия настойник или друго лице (институция), на което сте били поверени, че сте временно задържани от полицията.

Имате право да поискате да предупредят и вашия работодател.

Ако сте чуждестранен гражданин, можете да поискате да бъдат уведомени съответните консулски служби.

Окръжният прокурор (съдия-следователят или съдията по дела за малолетни) си запазва правото да откаже тези ваши искания, ако те могат да навредят на предприетото следствие. Освен в случай на непреодолими обстоятелства, това ваше право ще бъде изпълнено до 3 часа след като сте пожелали да го използвате.

### **Да бъдете прегледани от лекар**

Имате право да поискате лекарски преглед. Можете да поискате нов лекарски преглед в случай че срокът на мярката за неотклонение бъде удължен. Същите искания, могат да бъдат предявени и от страна на вашите родители, настойник или лице (институция) на което сте били поверени.

Ако сте на възраст под 16 г., окръжният прокурор (съдият-следователят или съдията по дела за малолетни) ще назначи служебно лекар, който да Ви прегледа.

### **Да направите изявления, да отговаряте на въпроси или да запазите мълчание**

След като самоличността Ви бъде установена, по време на разпит имате право да:

- направите изявления
- да отговаряте на зададени въпроси
- да запазите мълчание

### **Да поискате правна помощ от адвокат**

#### **- Избор на адвокат**

Веднага след Вашето задържане, в случай на продължаването му и в началото на продължението, можете да поискате помощта на адвокат по ваш избор. Ако нямате възможност да посочите адвокат или не могат да се свържат с адвоката, който сте избрали, имате право на служебно назначен адвокат.

Вашият адвокат може да бъде избран от родителите Ви или настойника Ви или от лицето (институцията), на което сте били поверени.

#### **- Правна помощ и срок на намеса от страна на адвоката**

Адвокатът има право:

- имате право на тридесет минутен разговор при условия, гарантиращи неговата конфиденциалност.

В такъв случай вашият първи разпит, освен ако не се отнася единствено до установяване на самоличността, не може да започне в отсъствие на вашия адвокат, преди да са изтекли два часа от уведомяването му за Вашето искане.

Въпреки това и за нуждите на следствието, първият Ви разпит може да започне и в отсъствие на вашия адвокат, ако това бъде разрешено от окръжния прокурор (съдия-следователя или съдията по дела за малолетни).

Ако адвокатът Ви пристигне по време на разпит или очна ставка, имате право да поискате тяхното прекъсване за да разговаряте с него.

При извънредни и изключителни обстоятелства, окръжният прокурор (съдия-следователят или съдията по дела за малолетни) и съдията по мерките за неотклонение, имат право да отложат адвокатско присъствие по време на разпитите за 12 часа, които могат да бъдат еднократно подновени в случай, че сте изложени на минимум петгодишна затворническа присъда.

### **Да поискате преводач**

Ако не говорите или не разбирате френски, имате право да поискате безплатен преводач по време на разпитите и за да можете да разговаряте с вашия адвокат.

### **Да поискате края на задържането**

В случай, че мярката за задържане трябва да бъде продължена с решение на окръжния прокурор, на съдия-следователя или на съдията по дела за малолетни, то вие имате право да отправите молба към съответния магистрат да не продължава вашето задържане.

### **Да имате достъп до някои документи от вашето досие**

По ваше искане или по искане на вашия адвокат и най-късно преди евентуално продължение на вашето задържане можете да поискате право на прочит на:

- протокола относно вашето арестуване
- медицински сертификат или сертификати, издадени от лекаря, който Ви е прегледал.
- протоколите отразяващи вашите разпити.

### **Да бъдете информиран относно развоя на вашето дело**

След края на ареста и ако до 6 месеца окръжният прокурор не е взел никакво решение относно развоя на процедурата, имате право да изпратите запитване към окръжния прокурор на юрисдикцията, където е била взета мярката за неотклонение, относно неговото становище.